

你的小费到哪去了？ Where do your tips go?

Hello. This is 6 Minute English from BBC Learning English. I'm Sam.

大家好。这里是 BBC 学习英语栏目的六分钟英语。我是萨姆。

And I'm Neil.

我是内尔。

In this programme, we're talking all about restaurants - specifically about tipping.

在本期节目中，我们要谈论餐厅——尤其是付小费。

That's giving money to waiting staff for the service you received.

也就是说付钱给你服务的服务人员。

Yes, while tipping is discretionary, which means that someone can decide whether they want to give money or not, in most places in the UK, it's an expected practice.

是的，尽管付小费是自由决定的，这意味着某人可以决定他们是否想要给钱，但是在英国大多数地方，这是一个惯例。

But have you ever thought where that money goes or who actually receives it?

但是你有没有想过那些钱去哪了，或者谁真正拿到了它们？

Do they have to pay tax on it, or is it just a gift?

它们需要为小费交税吗，或者它只是一种赠予？

Some people think that the person who brought our food is the one who gets the money, however that isn't always the case.

有些人认为给我们端上食物的人会得到那个钱，但是并非总是如此。

Well, before we find out more about where our tips go, I have a question about restaurants.

嗯，在我们发现更多有关小费去哪了的内容之前，我有一个关于餐厅的问题。

The highest restaurant in the world, At. mosphere, is in Dubai, in the building known as the Burj Khalifa, but how high up is that restaurant?

世界上最高的餐厅 At.mosphere 在迪拜，在一个叫做哈利法塔的建筑里，但是这个餐厅有多高呢？

Is it a) 442 metres, b) 532 metres, or c) 622 metres?

是 A. 442米，B.532米，还是 C. 622米呢？

Well, that all sounds really high up to me, but I'm going to say c) 622 metres.

嗯，这些听起来都很高，但是我要选 C. 622 米。

OK, I'll reveal the answer towards the end of the show.

好的，我会在节目结束的时候揭晓答案。

添加的词汇



扫码APP内查看
每日英语听力

But now let's talk more about what happens to your tips once you have given them to someone.

但是现在我们再来谈谈你给别人的小费经历了些什么。

It seems that different restaurants and businesses have different systems in place across the country.

似乎全世界不同的餐厅和行业有不同的系统。

And sadly, that isn't always to the benefit of all waiting staff - that's according to James James, a waiter, who was speaking with Peter White on the BBC programme *You and Yours*.

而且遗憾的是，这并不总是为了所有服务人员的利益 —— 这是一位服务员 James James 的说法，他在 BBC 节目《You and Yours》中对话皮特·怀特。

There's nothing consistent about the tipping system throughout all the different companies - they all have their own, and they're all unfair in their own equal way.

在所有的不同公司中小费系统并不是一以贯之的 —— 它们都有自己的系统，而且它们都有各自不公平的地方。

A tip is not mandatory - I have to earn it as a reward for the service I provide.

消费不是强制性的 —— 我必须付出我提供的服务才能赚取它作为回报。

People don't tip for good food.

人们不会因为食物美味而付小费。

They already paid for it on the bill.

他们已经在账单里付了。

Recently, when I've been given cash, I've been imposed in more than one company to put it in a jar and split it - the split hasn't exactly been fair to me.

最近，当别人给我现金的时候，不止一家公司强迫我把它放进一个罐子里然后抽成 —— 这种抽成对我来说是不公平的。

My first week at one job I did £50 in the jar for the week - that was just myself and there's four other servers.

我有份工作的第一个星期，我在罐子里放了 50 英镑 —— 这只是我一个人的，还有另外四个其它的服务员。

And at the end of the week, I was presented with a bag with £2.45 in it.

这一周结束的时候，我只得到了一个袋子，里面是 2.45 英镑。

So, James James used the word consistent, which means acting the same way over time, however he used it negatively when talking about the tipping systems in most companies.

所以 James James 使用了一以贯之这个词，意思是一直保持一样的做法，然而他在谈论大多数公司的小费系统时，用的是否定说法。

He also used mandatory, which is something someone must do and is the opposite of the word discretionary.

他还使用了强制性的，意思是某些人必须做某些事，它是自由决定的反义词。

And he also said imposed, which means forced upon someone.

而且他还说了强制的，意思是强迫某人。

So, it seems that James James is not impressed by some businesses' tipping systems.

所以似乎 James James 对一些行业的小费系统评价不高。

However, for many restaurants there is a special arrangement with the UK tax body, the HMRC.

然而，对于很多餐厅来说，英国的税务机构 HMRC 有一个特殊的安排。

Yes, it's called a tronc system, which sees all of the tips collected in one separate independent bank account and stops the payments being charged at the wrong rate of tax.

是的，它叫做小费集中分配系统，会把所有收到的小费收集到一个单独独立的银行账户里面，并且防止这些费用被以错误的税率收税。

Kate Nicholls, a representative for UK Hospitality, speaking with Peter White on the BBC programme You and Yours, explains more about the intention of a tronc system.

凯特·妮克洛斯是 UK Hospitality 的代表，她在 BBC 节目《You and Yours》对话皮特·怀特，进一步解释小费集中分配系统。

Well, increasingly, as we're moving towards a cashless society - increased use of credit card, particularly over the Covid pandemic, more and more of those tips, gratuities, service charges are coming through on a credit card payment, and a tronc is a special arrangement organised with HMRC that lets businesses pool tips and service charges payments and then fairly distribute them.

随着我们向一个无现金社会转变 —— 更多使用信用卡，尤其是在新冠疫情期间，越来越多的小费、酬金、服务费是通过信用卡支付的，而小费集中分配系统是一个由 HMRC 组织的特殊管理方式，它让各行各业将小费和服务费汇总，然后公平地分配它们。

Kate Nicholls mentioned that society is becoming cashless, which means fewer people are using paper notes or coins to pay for things, preferring to use credit cards.

凯特·妮克洛斯提到社会正变得无现金，意思是越来越少的人使用纸币或者硬币来购买东西，更喜欢用信用卡。

She also used the verb pool - a word which means collect together or group.

她还使用了动词汇总 —— 意思是收集。

It's very interesting to note that payments which you give to one person may be distributed equally across the business, from kitchen staff to management - depending on a business's protocol.

有一个有趣的地方值得注意，你给某个人的钱可能会在这个行业中被公平分配，从后厨员工到管理层 —— 根据某个行业的协定。

But that brings me back to today's question.

但是这让我想到了今天的问题。

I asked you how high up is the world's highest restaurant.

我之前问你世界上最高的餐厅有多高。

You certainly did and they all sounded exceptionally high up.

你确实问了，而且所有的选项听起来都非常高。

I went for option c) 622 metres in the air, the tallest option.

我选的是 C. 622 米，最高的选项。

Was I right?

我答对了吗？

I'm afraid not, not this time.

恐怕没有，这次没有答对。

At. mosphere is actually 442 metres in the air, so not quite as high as you thought.

At.mosphere 的实际高度是 442 米，所以并没有你想象的那么高。

Well, it still sounds pretty high to me!

嗯，这对我来说还是很高！

Now it's time to recap some of the vocabulary we've mentioned today.

现在该回顾我们今天提到的词汇了。

First off, we had discretionary, which is something that is a choice for the person doing it and is not an obligation.

首先，我们说了自由决定的，意思是某件事情对于某个人来说是一个选项，而不是一项义务。

Consistent describes something that acts or behaves in the same way over and over again.

一以贯之描述的是某件事情始终是以同样的方式进行。

Then we had mandatory, which describes something a person must do.

然后我们说到了强制性的，指的是某件事情某个人必须要做。

If something is imposed on you, it is forced on you.

如果某件事情被强加给你，那么你是被强迫接受的。

Cashless refers to card or digital payments, rather than notes and coins, while pool is a verb and means group together all in one place.

无现金指的是用卡支付或者是数字支付，而不是纸币或硬币，同时汇总是一个动词，意思是把所有东西汇聚到一个地方。

Well, that certainly is food for thought next time you dine out.

嗯，下一次你出去吃饭的时候它确实值得你好好想想。

That brings us to end of this week's 6 Minute English.

我们本周的六分钟英语就到这里了。

But remember that there's a range of other topics that you can find on our website [bbclearningenglish. com](https://www.bbclearningenglish.com) or you can also catch them on social media or our free app.

但是请记住，你还可以在我们的网站 [bbclearningenglish.com](https://www.bbclearningenglish.com) 上找到其他话题，或者你也可以在社交媒体或我们的免费 APP 上找到它们。

That's right.

没错。

All you need to do to download the app is type in BBC Learning English on the Play Store or App store depending on what type of phone you have.

你只需要在 Play Store 或 App store 里面输入 BBC Learning English 就可以下载 APP 了，取决于你用的哪种手机。

There's lots of things on there to check out, and as Sam says, it's completely free!

那里有很多内容可以查看，而且就像萨姆说的那样，完全免费！

Thanks for listening and goodbye.

感谢收听，再见。

Goodbye.

再见。
